

THIS FORM IS NOT FOR SALE

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES BUREAU OF IMMIGRATION		EMBARKATION CARD (for Departing Passenger)	
SURNAME 姓 Nachname 名字	FIRST NAME 名 Vorname 名前	MIDDLE NAME 中间名 2. Vorname ミドルネーム	
<input type="checkbox"/> MALE 男 / 남성 / 男	DATE OF BIRTH (mm/dd/yyyy) 出生日期 (月/日/年) 생년월일 MM / TT / JJJJ 誕生日 (月/日/年)	COUNTRY OF BIRTH 出生国家 Geburtsland 誕生地	
<input type="checkbox"/> FEMALE 女 / 여성 / 女			
CITIZENSHIP Staatsangehörigkeit 国籍		OCCUPATION Beruf 職業	
ADDRESS ABROAD (No. Street, Town/City, State/Country, Zip Code) 海外地址 (号, 街道, 市镇/城市, 省/国家, 邮政编码) Heimatadresse, 마을 / 도시, 주 / 국가, 우편 번호) 海外住所 (数值, 通り, 町/都市, 县/国, 郵便番号)			
ADDRESS IN THE PHILIPPINES (No. Street, Town/City, Province) 地址在菲律宾 (号, 街道, 市镇/城市, 省) Urlaubsanschrift, 거리, 마을 / 도시, 도) フィリピン住所 (数值, 通り, 町/都市, 州)			
PASSPORT NUMBER 护照号码 Reisepassnummer 旅券番号	PLACE OF ISSUE 签发地点 Ort der Ausstellung 旅券の発行地	DATE OF ISSUE (mm/dd/yyyy) 签发日期 (月/日/年) Datum der Ausstellung 旅券の発行日 (月/日/年)	
MAIN PURPOSE OF TRAVEL (check appropriate box) <input type="checkbox"/> OTHERS: Specify 旅行的主要目的 (只能填写一项) 其他: 说明 Bitte Hauptgrund der Reise ankreuzen (normal: Holiday) : 지정 旅行の目的 (適切なチェックボックスをオンに) そのほか			
<input type="checkbox"/> HOLIDAY/PLEASURE 度假/旅游 휴가 / 여가 休暇		<input type="checkbox"/> CONVENTION 展会 컨벤션 會議	<input type="checkbox"/> BUSINESS 商务 사업 ビジネス
SIGNATURE OF PASSENGER 乘客签名 Unterschrift 旅客サイン	AIRPORT OF DESTINATION 目的地 Zielflughafen 目的地の空港	FLIGHT NO. 航班号 Flugnummer 航空便名	
FOR PHILIPPINE OVERSEAS CONTRACT WORKER/BALIKBAYAN USE ONLY			
OCW I.D NO.		REASON FOR RETURNING TO RP <input type="checkbox"/> CONTRACT TERMINATED <input type="checkbox"/> VACATION / LEAVE <input type="checkbox"/> HEALTH / OTHERS	
DATE OF DEPARTURE (mm/dd/yyyy)			